

Brugsanvisning

Palleløfter 2500 kg

Forhandler: Lomax A/S

Elsenbakken 37 – 3600 Frederikssund – Tlf. 47368000 – Email salg@lomax.dk

Lomax varenr. 3563330

Oprindelsesland: Vietnam

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. KORREKT ANVENDELSE.....	3
2. BESKRIVELSE AF PALLELØFTEREN	4
a. Hovedkomponenter	4
b. Teknisk data.....	4
3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	5
4. FREMSTILLING, TRANSPORT, OPBEVARING/GENSAMLING.....	5
a. Montering trækstang.....	5
b. Brug af hydraulikpumpen	6
c. Transport	6
d. Opbevaring/Genindsamling.....	6
5. DAGLIG INSPEKTION.....	7
6. BETJENING AF PALLELØFTEREN	7
a. Parkering.....	7
b. Løft af last	7
c. Sænkelse af last.....	7
d. Kørsel med last	8
6. LØBENDE VEDLIGEHOLDELSE	8
a. Vedligeholdelse.....	8
b. Udluftning i hydraulik systemet	8
c. Tilføj olie til pumpebeholderen	9
7. FEJLFINDING	9
8. HYDRAULIKSYSTEM.....	10

FORORD

Før denne manuelle palleløfter tages i brug, anbefales det at læse denne ORIGINALE INSTRUKTIONSHÅNDBOG grundigt, og være indforstået med anvendelse af palleløfteren. Ukorrekt håndtering af palleløfteren kan forårsage skade. Denne håndbog beskriver anvendelse af forskellige håndtrukne palleløftere. Ved anvendelse samt service af palleløfteren, vær da sikker på, at instruktionerne i denne bog gælder for din type palleløfter. Gem denne håndbog til fremtidig brug. Visse beskrevet funktioner er ikke nødvendigvis forbundet med din palleløfter, og der kan se bort fra disse.

VIGTIGT:

- Batterier, olie og elektronisk affald har en negativ effektiv på miljøet og helbredet, hvis dette farlige affald ikke håndteres miljømæssigt forsvarligt.
- Farligt affald skal sorteres og anbringes i bestemte containere afhængigt af materiale, af en lokal instans, som overholder miljøbeskyttelsesloven. For at undgå forurening, er det forbudt at smide affald tilfældige steder.
- For at undgå forurening under anvendelse af produkterne, anbefales det at brugeren anskaffer sig støvklude, således at f.eks. dryppende olie kan tørres af i tide.
- Produkterne er underlagt løbende udvikling. Håndbogen tjener kun det formål at beskrive anvendelse samt service af denne specifikke palleløfter.



BEMÆRK: I denne manual vil symbolet til venstre fremtræde flere gange. Symbolet dækker over advarsel og fare, hvilken kan lede til dødsfald eller voldsomme beskadigelser, hvis de pågældende instruktioner ikke følges korrekt.

1. KORREKT ANVENDELSE



Det anbefales kun at anvende palleløfteren efter at have læst denne instruktionshåndbog. Palleløfteren er manuelt indstillet, og fremstillet til at løfte og transportere paller, hvis vægt ikke overstiger løftekapaciteten. Brug ikke palleløfteren til andet end dens anvendelsesformål. Ukorrekt brug af palleløfteren kan lede til alvorlige personskader eller ødelæggelse af udstyr.

Virksomheder bør sikre sig, at palleløfteren kun anvendes af medarbejdere, som er blevet oplært i korrekt anvendelse af palleløfteren.

Palleløfteren bør anvendes på faste, jævne overflader. Det er ikke tilladt at køre med palleløfteren på skråninger samt andre overflader med voldsom hældning. Belastningen skal placeres centralt på palleløfteren.

Løftekapaciteten står listet på identifikationspladen, og afhængig af model, kan der endvidere fremstå et klistermærke med angivelse af kapaciteten. Operatøren er nødsaget til at tage højde for advarsler og sikkerhedsinstruktioner.

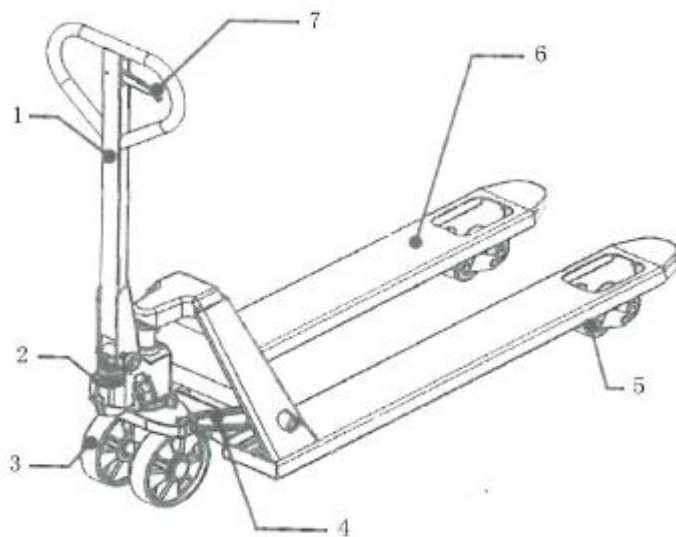
Palleløfteren er beregnet til indendørsbrug med temperaturer mellem +5°C og +40°.

Modifikation

Ingen modifikationer eller ændringer, der for eksempel påvirker løftekapaciteten, stabiliteten eller sikkerhedskravene forbundet med palleløfteren, kan foretages uden skriftlig godkendelse af den oprindelige producent eller en autoriseret forhandler. Dette inkluderer ligeledes ændringer, der påvirker bremse, styring, synlighed og tilføjelse af flytbare elementer. Hvis disse instruktioner ikke følges, er garantien ugyldig.

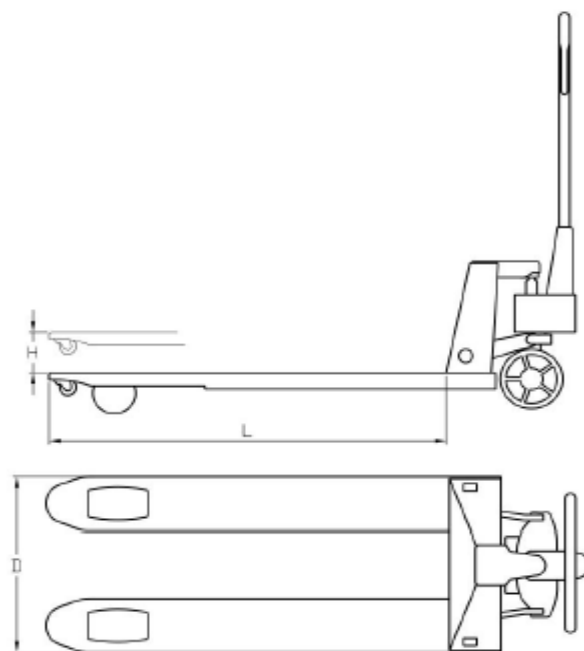
2. BESKRIVELSE AF PALLELØFTEREN

a. Hovedkomponenter



- | | |
|-------------------|------------|
| 1. Trækstang | 5. Hjulsæt |
| 2. Hydraulikpumpe | 6. Stel |
| 3. Styrehjul | 7. Håndtag |
| 4. Vippearms | |

b. Teknisk data



Tabel 1: Teknisk data for standard model / andre modeller efter forespørgsel

Løftekapacitet	Ton	2.0	2.5	3.0
Hjulstørrelse, front	mm	φ 180 Nylon / Polyurethan / Gummi		
Hjulstørrelse, hjulsæt	mm	φ 80X70 Nylon / Polyurethan		
Løftehøjde, Maks.	mm	115	115	115
Højde på trækstang	mm	1230	1230	1230
Løftehøjde, Min.	mm	85		
Længde på palleløfter	mm	1540	1540	1540
Stel, mål	H / B / L (mm)	50/ 160/ 1150		

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

UNDGÅ AT

- Andre personer end operatøren står foran eller bagved palleløfteren, når den tages i brug.
- Overbelaste palleløfteren.
- Sætte foden foran styrehjulet, da dette kan resultere i beskadigelser.
- Anvende palleløfteren på en hældende eller skrå overflade, da den derved kan blive ukontrollerbar og forårsage fare.
- Løfte eller bære personer på palleløfteren.
- Anvende palleløfteren med ustabil, ubalanceret løst stablet last.
- Anvende palleløfteren i en eksplosiv atmosfære.

Vær opmærksom på forskelle i underlaget, når du kører med palleløfteren. Lasten kan falde af eller palleløfteren kan blive ukontrollerbar. Vær opmærksom på, at lasten er stabil og balanceret. Fortsæt ikke med anvendelse af palleløfteren, hvis lasten bliver ustabil. Palleløfteren er ikke resistent overfor vand, og bør derfor anvendes under tørre forhold.

4. FREMSTILLING, TRANSPORT, OPBEVARING/GENSAMLING

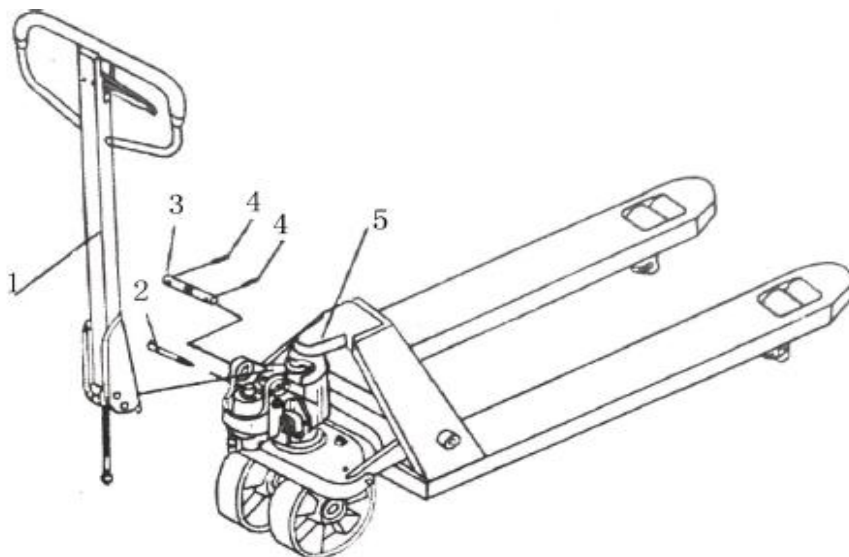
a. Fremstilling – samling af trækstang

Efter at have modtaget palleløfteren, skal du følge nedenstående trin inden palleløfteren tages i brug:

- Undersøg at alle dele er inkluderet, og at intet er ødelagt.
- Foretag en inspektion af palleløfteren, og sørg for at alle funktioner fungerer hensigtsmæssigt.
- Sørg for at samle palleløfteren ud fra de anviste instruktioner.

Før samling af palleløfteren, sikre dig da, at de følgende dele er inkluderet og at intet er ødelagt:

- 1 stk. aksel med hul (3)
- 2 stk. splitter (4) (den ene er monteret på akslen)
- 1 stk. pumpestift (2) (monteret for at fastholde pumpen)
- 1 stk. trækstang inkl. kæde (1) (færdigsamlet)
- 1 stk. palleløfterstel inkl. pumpe (5)



a. Montering af trækstang

- a) Indsæt trækstangen (1) ind i pumpeenheten, og brug en hammer til at indsætte akslen med huller (3) ind i hydraulikpumpen, så trækstangen kan gå fra højre til venstre. Vent med at indsætte den sidste split, såfremt du får brug for at fjerne akslen igen.
- b) Træk trækstangen ned i sænkeposition og brug din hånd til at få enden af trækstangens kæde (møtrik) gennem akslens midterste hul.
- c) Fastgør kædens møtrik i vippearmens skål. Vær sikker på at denne har fat inden du fortsætter.
- d) Pres trækstangen ned og fjern derefter pumpestiften (2), så pumpen hæver sig.
- e) Anvend en hammer til at indsætte den sidste af de 2 stifter (4) i akslen, når du har testet hvorvidt paralleløfteren både kan hæve og sænke gaflerne.
- f) Trækstangen er nu monteret og paralleløfteren er klar til brug.

b. Brug af hydraulikpumpen

På trækstangen af paralleløfteren er et håndtag, som kan reguleres til tre forskellige positioner:

Sænkeposition: Løft håndtaget op – håndtaget reguleres tilbage til fri position, når du slipper

Fri position: Sæt håndtaget i central position

Løfteposition: Træk håndtaget ned

Hvis det bliver nødvendigt, kan håndtaget justeres ved at følge nedenstående trin:

- a) Hvis gaflerne hæves, mens håndtaget er sat i fri position, drej da på møtrikken, som justerer bolten, i urets retning, indtil gaflerne ikke længere hæves, og fri position herfra fungerer hensigtsmæssigt.

- b) Hvis gaflerne sænkes, mens håndtaget er sat i fri position, drej da på møtrikken, som justerer bolten, mod urets retning, indtil gaflerne ikke længere sænkes.

- c) Hvis gaflerne ikke sænkes, når håndtaget er sat i sænkeposition, drej da på møtrikken, som justerer bolten, i urets retning, indtil håndtaget løftes op, mens gaflerne sænkes. Kontroller herefter, at fri position fungerer korrekt.

- d) Hvis gaflerne ikke hæves, når håndtaget er sat i løfteposition, drej da på møtrikken, som justerer bolten, mod urets retning, indtil håndtaget sænkes, mens gaflerne løftes. Kontroller herefter, at både sænke- og løftepositionen fungerer korrekt.

c. Transport

Ved transport af paralleløfteren, fjern lasten, indstil gaflerne i laveste position og spænd til med surringsbånd.

d. Opbevaring/Genindsamling

Ved opbevaring af paralleløfteren, fjern lasten og indstil gaflerne i laveste position. Følg instruktionerne i denne håndbog, og foretag en regelmæssig inspektion. Beskyt endvidere paralleløfteren mod korrosion og støv. Anbring eventuelt en donkraft under paralleløfteren for at undgå beskadigelse af underlaget, mens paralleløfteren opbevares.

5. DAGLIG INSPEKTION

Dette kapitel beskriver, hvilke rutinetjek der bør foretages inden palleløfteren tages i brug. Daglig inspektion kan være effektivt i forhold til at forlænge palleløfterens levetid, da den herved tjekkes for fejl, der kan repareres i tide. Følg nedenstående instruktioner før palleløfteren tages i brug. Husk at fjerne alt last fra palleløfteren, og indstil gaflerne i laveste position.

ANVEND IKKE PALLELØFTEREN HVIS DEN ER DEFEKT



- Tjek for beskadigelser på trækstangen, gaflerne eller andre komponenter; vær opmærksom på et usædvanligt støjniveau eller udfordringer med vippearmen.
 - Tjek for olielækage.
 - Tjek den vertikale stang ved vippearmen.
- Tjek at hjulene bevæger sig upåklageligt.
 - Tjek for beskadigelser på hjulene.
 - Tjek at alle bolte og møtrikker er strammet ordentligt.
 - Hvis bremse er monteret, tjek ligeledes denne.
 - Kontroller, at alle advarselsmærkerne sidder korrekt.



6. BETJENING AF PALLELØFTEREN

- Ved anvendelse af palleløfteren, bør operatøren bære sikkerhedssko.
- Palleløfteren er beregnet til indendørsbrug med temperaturer mellem +5°C og +40°.
- Det er ikke tilladt at anvende palleløfteren på vinklede overflader.
- Lad aldrig en palleløfter med fuld last stå uden opsyn

a. Parkering

Indstil gaflerne i laveste position og parker palleløfteren på et fast, jævnt underlag, hvor den ikke er til gene.

b. Løft af last

Tjek at lastens samlede vægt ikke overstiger løftekapaciteten. Rul palleløfteren henimod pallen/lasten, og skub gaflerne langsomt ind under lasten, indtil gaflernes bagerste ende hviler mod lasten. Skub håndtaget på trækstangen ned i løfteposition. Løft lasten ved at skubbe trækstangen skiftevis op og ned. Lasten skal være ligeligt fordelt på tværs af gaflerne.



VIGTIGT! OVERBELAST IKKE PALLELØFTEREN!

c. Sænkelse af last

SÆT IKKE FODEN ELLER HÅNDEN UNDER PALLELØFTERENS GAFLER

Sænk lasten ved langsomt at skubbe håndtaget på trækstangen op i sænkeposition. Håndtaget reguleres tilbage til fri position, når du slipper. Sørg for at der er tilstrækkelig med plads, når lasten sænkes.

d. Kørsel med last

- Anvend ikke palleløfteren på en skrå eller hældende overflade.
- Vær opmærksom på ujævnheder i underlaget - lasten kan risikere at falde af.
- Sørg for at lasten er stabilt stablet, så du forhindrer det i at falde af.
- Palleløfteren er ikke udstyret med en bremse, så vær meget opmærksom på bremselængden. Denne øges proportionelt med lastens vægt.

7. LØBENDE VEDLIGEHOLDELSE

- Kun kvalificerede og optrænede medarbejdere har tilladelse til at udføre service på palleløfteren.
- Før service af palleløfteren, fjern da lasten og indstil gaflerne i laveste position.
- Sørg for at palleløfteren er komplet immobiliseret før du reparerer på elementer, som kan klemme dine fingre eller hænder, hvis palleløfteren bevæger sig.
- Anvend kun originale reservedele til palleløfteren, som er udstedt af din forhandler.
- Vær opmærksom på at olielækage fra hydraulisk væske kan forårsage ulykker.
- Det er kun tilladt for serviceteknikere at justere på trykventilen.
- Affaldsmateriale som olie, brugte batterier og andet, skal bortskaffes og genanvendes i henhold til de nationale reguleringer.
- Alle bøsninger er blevet smurt med fedt hos producenten. For at forøge palleløfterens levetid, anbefales løbende vedligeholdelse. Sørg da for at palleløfteren smøres med fedt hver 6. måned.
- Hvis palleløfteren opbevares/anvendes i barske miljøer, kan det kræve hyppigere vedligeholdelse.
- Hvis du er nødsaget til at skifte hjul på palleløfteren, sørg da for at anskaffe runde hjul, som har lidt begrænset slid.

a. Vedligeholdelse

DAGLIG

- Følg instruktionerne i kapital 5.

MÅNEDLIG

- Tjek mængden af hydraulisk olie (hyppigere end på månedlig basis, hvis palleløfteren anvendes jævnligt).
- Alle bøsninger og aksler er blevet smurt med langtidsholdbart fedt hos producenten. Palleløfteren bør rengøres for snavs, og smøres med fedt herefter. HVER 6. MÅNED
- Skift olie (mere hyppigt end på månedlig basis, hvis olien er blevet væsentlig mørkere). Olietypen der skal anvendes hedder ISO VG32, og dens viskositet skal være 30 cSt ved 400C. Total volumen er ca. 0,3 liter.
- BEMÆRK: Hvis olien er blevet hvid i farven, er der kommet vand i hydraulik systemet. Skift i dette tilfælde olien øjeblikkeligt.

b. Udluftning i hydraulik systemet

Luft kan trænge ind i hydraulikpumpen ved transport eller anvendelse af palleløfteren på ujævnt underlag. Dette kan resultere i, at gaflernes hævefunktion ikke kan fungere hensigtsmæssigt. Udluftning foregår på følgende måde: Sæt håndtaget i sænkeposition, og hiv trækstangen nedad adskillige gange. Dernæst kan normalt drift af palleløfteren genoptages.

c. Tilføre olie til pumpebeholderen

- Sørg for at gaflerne er indstillet i laveste position.
- Læg paralleløfteren på en af siderne. Sørg for at bundproppen til hydraulikcylinderen vender opad.
- Fjern bundproppen.
- Tilsæt hydraulisk olie indtil hele hullet er fyldt op.
- Sæt bundproppen på igen, og rejs paralleløfteren op.

8. FEJLFINDING

Tabel 2: Fejlfinding

Nr.	Defekter	Årsager	Problemløsning
1	Gaflerne løfter meget langsomt, kan ikke løfte, eller kan ikke løfte til maksimal højde.	a) Der er ikke nok hydraulisk olie. b) Håndtaget fungerer ikke hensigtsmæssigt. c) Lasten er for tung. d) Temperaturen er for lav, og hydrauliske olie er blevet for tyk. e) Der er kommet luft i hydraulikpumpen.	a) Påfør den rette mængde filteret olie. b) Følg instruktionerne for justering af håndtaget i kapitel 4. c) Reducer lasten. d) Flyt paralleløfteren til et sted med mere varme. e) Foretag en udluftning af hydraulikpumpen (se kapitel 7).
2	Gaflerne kan ikke sænkes, eller sænkes til laveste position.	a) Der er en hindring/element placeret under paralleløfteren, som forhindrer sænkelse af gaflerne. b) Håndtaget fungerer ikke hensigtsmæssigt. c) Gaflerne har været i løfteposition over en lang periode, hvilket har forårsaget rust i stempelstangen. d) Stempelstangen eller pumpeenheden er blevet deform pga. overlast.	a) Fjern hindringen/elementet med stor forsigtighed. b) Følg instruktionerne for justering af håndtaget i kapitel 4. c) Sørg for at gaflerne er indstillet i laveste position, når paralleløfteren ikke tages i brug. Smør stempelstangen med fedt. d) Udskift stempelstangen eller pumpeenheden.
3	Gaflerne sænkes uden at håndtaget er sat i sænkeposition.	a) Olien er blevet dårlig. b) Et/flere hydraulikkomponenter er revnet eller for slidt. c) Håndtaget fungerer ikke hensigtsmæssigt.	a) Tøm olien og erstat den med godkendt hydraulikolie, som beskrevet i kapitel 7. b) Udskift de revnede/slidte komponenter med nogle nye. c) Følg instruktionerne for justering af håndtaget i kapitel 4.
4	Olielækage	a) Slidte eller ødelagte komponenter	b) Udskift de slidte eller ødelagte komponenter med nogle nye.

9. HYDRAULIKSYSTEM

